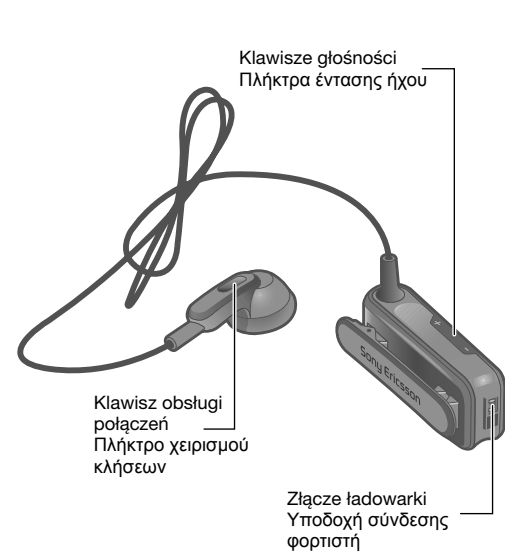


User guide

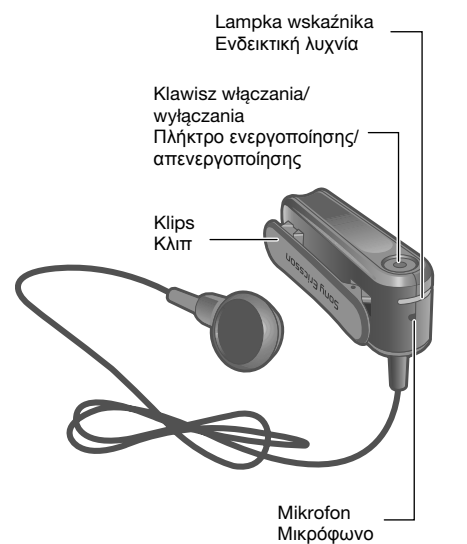
Wersja polska
Ελληνικά
Česky
Magyar

VH300

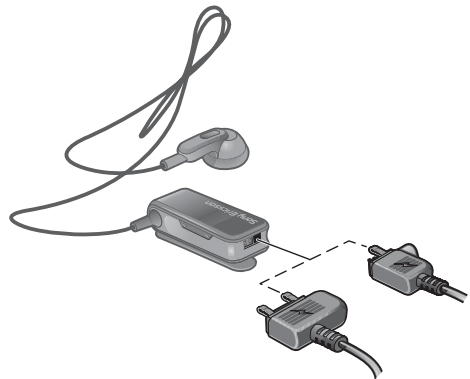
1



2



3



Pierwsze ładowanie: około 8 godzin
Zwykłe ładowanie: około 2 godzin
Φόρτιση κατά την πρώτη χρήση: 8 ώρες περίπου
Κανονική φόρτιση: 2 ώρες περίπου



FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation. Any change or modification not expressly approved by Sony Ericsson may void the user's authority to operate the equipment. This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Industry Canada Statement

This device complies with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Declaration of conformity for VH300

We, Sony Ericsson Mobile Communications AB of Nya Vattentorget SE-221 88 Lund, Sweden

declare under our sole responsibility that our product Sony Ericsson type DDA-0002022

and in combination with our accessories, to which this declaration relates is in conformity with the appropriate standards EN 300 328-V1.7.1, EN 301 489-7-V1.3.1, EN 301 489-17-V1.3.2 and EN 60950-1:2006 following the provisions of Radio Equipment and Telecommunication Equipment directive 1999/5/EC.

Lund, March 2009

Jacob Sten **CE 0682**

Jacob Sten, Head of Product Business Unit Accessories
Splnímami vyžadavky směrnice R&TTE, a koncových úřadění telekomunikačních (R&TTE).
Πληρούμε την Οδηγία P&TTE.
Výrobek splňuje požadavky směrnice R&TTE.
Teljesítjük az R&TTE irányelv követelményeit.

www.sonyericsson.com/support

Wersja polska

Przypinany zestaw słuchawkowy Bluetooth™ VH300 można podłączyć do dowolnego urządzenia z bezprzewodową technologią Bluetooth, które obsługuje profil zestawów głośnomówiących lub słuchawkowych. W niniejszej instrukcji obsługi przedstawiono sposób użycia zestawu z telefonem komórkowym Sony Ericsson.

Ładowanie zestawu słuchawkowego

Przed pierwszym użyciem zestawu VH300 należy go naładować za pomocą ładowarki dodanej w komplecie lub ładowarki telefonu — zobacz rysunek 3. Zgodnie z zestawem ładowarki przedstawia rysunek 3.

Włączanie i wyłączenie zestawu słuchawkowego

Jak włączyć zestaw słuchawkowy

- Naciśnij i przytrzymaj klawisz włączania/wyłączania (zobacz rysunek 2), aż lampka wskaźnika zapali się ciągłym światłem zielonym lub czerwonym. Jeżeli światło jest czerwone, zestaw słuchawkowy wymaga naładowania. Po 3 sekundach światło wyłącza się, a zestaw słuchawkowy zostaje włączony.

Jak wyłączyć zestaw słuchawkowy

- Naciśnij i przytrzymaj klawisz włączania/wyłączania, aż lampka wskaźnika zapali się ciągłym światłem zielonym lub czerwonym. Jeżeli światło jest czerwone, zestaw słuchawkowy wymaga naładowania. Po 2 sekundach światło wyłącza się, a zestaw słuchawkowy zostaje wyłączony.

Powiązanie zestawu słuchawkowego

Przed pierwszym użyciem zestawu słuchawkowego należy powiązać go jednorazowo z telefonem. Po pomyślnym powiązaniu zestaw słuchawkowy automatycznie łączy się z telefonem, gdy jest włączony oraz znajduje się w zasięgu.

Jak powiązać zestaw słuchawkowy z telefonem

1. Włącz funkcję Bluetooth w telefonie. Informacje są dostępne w instrukcji obsługi telefonu.
2. Umieść telefon w odległości maksymalnie 20 cm (8 cali) od zestawu słuchawkowego.
3. Naciśnij i przytrzymaj klawisz włączania/wyłączania, aż lampka wskaźnika zacznie migać na przemian zielonym i czerwonym światłem.
4. Po pierwszym włączeniu zestaw słuchawkowy automatycznie przejdzie do trybu powiązania.
5. Następnie dodaj zestaw słuchawkowy do telefonu zgodnie z opisem w instrukcji obsługi telefonu. Hasło to 0000.

Jak powiązać zestaw słuchawkowy z innym telefonem

1. Wyłącz zestaw słuchawkowy, jeśli jest on włączony.
2. Powtórz czynności opisane w instrukcji powiązania zestawu słuchawkowego z telefonem.

Połączenia

Po powiązaniu zestawu słuchawkowego z telefonem można nawiązywać i odbierać połączenia, jeżeli zestaw jest włączony.

Na jakość dźwięku mają ujemny wpływ przedmioty, ściany oraz odległość większa niż 5 metrów (16,5 stopy).

Jak nawiązać połączenie

- Aby wybrać numer, użyj w zwykły sposób klawiszy telefonu. Połączenie zostanie automatycznie uaktywnione w zestawie słuchawkowym.

Jak zakończyć połączenie

- Naciśnij krótko klawisz do obsługi połączeń.

Jak odebrać połączenie

- Naciśnij krótko klawisz do obsługi połączeń.

Jak odrzucić połączenie (nie jest to możliwe w przypadku drugiego połączenia przychodzącego)

- Naciśnij i przytrzymaj klawisz do obsługi połączeń, aż usłyszysz krótki sygnał dźwiękowy (po 2 sekundach).

Jak powtórzyć ostatnio wybierany numer

- Naciśnij dwukrotnie klawisz do obsługi połączeń.

Jak odebrać drugie połączenie

- Naciśnij klawisz do obsługi połączeń. Aktywne połączenie zostanie zawieszono.

Jak przełączyć dwa połączenia

- Naciśnij i przytrzymaj klawisz do obsługi połączeń, aż usłyszysz sygnał dźwiękowy.

Jak wyłączyć mikrofon

- Naciśnij jednocześnie oba klawisze głośności. Wyciszenie jest wskazywane sygnałem dźwiękowym. Aby włączyć mikrofon, powtórz tę czynność.

Jak wyregulować głośność głośnika

- W trakcie połączenia naciśnij klawisz głośności.

Nawiązywanie połączeń za pomocą poleceń głosowych

Polecenia głosowe mogą być przydatne podczas korzystania z zestawu słuchawkowego, kiedy telefonu nie ma w pobliżu. Więcej informacji na temat poleceń głosowych można znaleźć w instrukcji obsługi telefonu.

Jak nawiązywać połączenia za pomocą poleceń głosowych

- Naciśnij krótko klawisz obsługi połączeń, zczekaj na sygnał i wypowiedz polecenie.

Uwaga: Przed rozpoczęciem korzystania z poleceń głosowych sprawdź, czy zostały one włączone i zapisane.

Przesyłanie dźwięku

Jak przesłać dźwięk z telefonu do zestawu słuchawkowego

- Podczas połączenia naciśnij krótko klawisz obsługi połączeń. Dźwięk zostanie przesłany do zestawu samochodowego.

Jak przekazać dźwięk z zestawu słuchawkowego do telefonu

- W tym celu skorzystaj z instrukcji obsługi telefonu.

Bateria

Nowa lub rzadko używana bateria może mieć mniejszą pojemność. Konieczne może być jej kilkakrotne ładowanie.

Kiedy bateria wymaga naładowania, lampka wskaźnika miga na czerwono i słychać cichy sygnał. Jeżeli zestaw słuchawkowy nie zostanie naładowany, wyłącz się automatycznie.

Jak sprawdzić stan baterii

- Naciśnij krótko klawisz włączania/wyłączania:
 - jedno mignięcie na czerwono — baterię należy wkrótce naładować
 - dwa mignięcia na zielono — bateria jest naładowana do połowy
 - trzy mignięcia na zielono — bateria jest naładowana całkowicie

Resetowanie zestawu słuchawkowego

Jak zresetować zestaw słuchawkowy

1. Wyłącz zestaw słuchawkowy.
2. Naciśnij i przytrzymaj przycisk zasilania, aż lampka wskaźnika zacznie migać na przemian czerwonym i zielonym światłem.
3. Naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przycisk zasilania oraz klawisz obsługi połączeń, aż zestaw słuchawkowy się wyłączy.
4. Powiąż zestaw słuchawkowy z telefonem tak samo jak poprzednio.

Rozwiązywanie problemów

Zestaw słuchawkowy nie odpowiada.

Jeżeli zestaw nie był używany przez dłuższy czas, pojemność baterii mogła się zmniejszyć. Aby przywrócić poprzednią pojemność, należy naładować zestaw kilka razy.

Ostrzeżenie! Jeżeli nie planujesz używać produktu przez dłuższy czas, naładuj baterię, aż lampka wskaźnika zamiga trzykrotnie na zielono. Przed schowaniem produktu wyłącz go.

Ελληνικά

To Bluetooth™ Handsfree με κλιπ VH300 μπορεί να συνδεθεί με οποιαδήποτε συσκευή που διαθέτει ασύρματη τεχνολογία Bluetooth και υποστηρίζει το προφίλ handsfree ή ακουστικό. Αυτός ο Οδηγός χρήστη εστιάζει στη χρήση του handsfree με ένα κινητό τηλέφωνο Sony Ericsson.

Φόρτιση του ακουστικού

Πριν χρησιμοποιήσετε το VH300 για πρώτη φορά, θα πρέπει να το φορτίσετε με τον παρεχόμενο φορτιστή ή το φορτιστή του τηλεφώνου σας, δείτε την εικόνα 3. Για τους συμβατούς φορτιστές, δείτε την εικόνα 3.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του ακουστικού

Για να ενεργοποιήσετε το ακουστικό

- Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης (δείτε την εικόνα 2), μέχρι η ενδεικτική λυχνία να ανάψει σταθερά με πράσινο ή κόκκινο χρώμα. Εάν η λυχνία είναι κόκκινη, αυτό σημαίνει ότι το ακουστικό χρειάζεται φόρτιση. Μετά από 3 δευτερόλεπτα, η λυχνία σβήνει και το ακουστικό ενεργοποιείται.

Για να απενεργοποιήσετε το ακουστικό

- Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης, μέχρι η ενδεικτική λυχνία να ανάψει σταθερά με πράσινο ή κόκκινο χρώμα. Εάν η λυχνία είναι κόκκινη, αυτό σημαίνει ότι το ακουστικό χρειάζεται φόρτιση. Μετά από 2 δευτερόλεπτα, η λυχνία σβήνει και το ακουστικό απενεργοποιείται.

Αντιστοίχιση του ακουστικού

Για να μπορέσετε να χρησιμοποιήσετε το ακουστικό, θα πρέπει πρώτα να το αντιστοιχίσετε μια φορά με το τηλέφωνό σας. Εφόσον αντιστοιχιστεί με επιτυχία, το ακουστικό θα συνδεθεί αυτόματα με το τηλέφωνο, όταν είναι ενεργοποιημένο και βρίσκεται μέσα στην περιοχρή εμβέλειας του τηλεφώνου.

Για να αντιστοιχίσετε το ακουστικό με το τηλέφωνό σας

1. Ενεργοποιήστε τη λειτουργία Bluetooth στο τηλέφωνο. Για σχετικές οδηγίες, ανατρέξτε στον Οδηγό χρήστη του τηλεφώνου.
2. Τοποθετήστε το τηλέφωνο σε απόσταση έως και 20 cm (8 in.) από το ακουστικό.
3. Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης, μέχρι η ενδεικτική λυχνία να αρχίσει να αναβοσβήνει εναλλάξ με πράσινο και κόκκινο χρώμα.
4. Την πρώτη φορά που θα ενεργοποιήσετε το ακουστικό, θα θεθεί αυτόματα σε λειτουργία αντιστοίχισης.
5. Προσθέστε το ακουστικό στο τηλέφωνό σας, όπως περιγράφεται στον Οδηγό χρήστη του τηλεφώνου σας. Ο κωδικός πρόσβασης είναι 0000.

Για να αντιστοιχίσετε το ακουστικό με ένα άλλο τηλέφωνο

1. Απενεργοποιήστε το ακουστικό, εάν είναι ενεργοποιημένο.
2. Επαναλάβετε την ίδια διαδικασία που ακολουθήσατε για την αντιστοίχιση του ακουστικού με το τηλέφωνό σας.

Κλήσεις

Αφού αντιστοιχίσετε το ακουστικό με το τηλέφωνό σας, μπορείτε να πραγματοποιείτε και να λαμβάνετε κλήσεις, εφόσον το ακουστικό είναι ενεργοποιημένο.

Στερεά αντικείμενα, τοίχοι και αποστάσεις μεγαλύτερες από 5 m (16.5 ft.) μπορούν να επηρεάσουν αρνητικά την ποιότητα του ήχου.

Για να πραγματοποιήσετε μία κλήση

- Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα του τηλεφώνου για να πληκτρολογήσετε τον αριθμό, ως συνήθως. Η κλήση ενεργοποιείται αυτόματα στο ακουστικό.

Για να τερματίσετε μια κλήση

- Πιέστε στιγμιαία το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων.

Για να απαντήσετε σε μια κλήση

- Πιέστε στιγμιαία το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων.

Για να απορρίψετε μια κλήση (μη διαθέσιμη δυνατότητα όταν υπάρχει δεύτερη εισερχόμενη κλήση)

- Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων, μέχρι να ακουστεί ένα σύντομο "μπιπ" (μετά από 2 δευτερόλεπτα).

Για να κάνετε επανάκληση του τελευταίου αριθμού που καλέσατε

- Πιέστε δύο φορές το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων.

Για να απαντήσετε μια δεύτερη κλήση

- Πιέστε το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων. Η τρέχουσα κλήση τίθεται σε αναμονή.

Για να κάνετε εναλλαγή μεταξύ δύο κλήσεων

- Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων μέχρι να ακούσετε ένα "μπιπ".

Για να απενεργοποιήσετε το μικρόφωνο (σίγαση ήχου)

- Πιέστε ταυτόχρονα και τα δύο πλήκτρα έντασης. Η σίγαση υποδηλώνεται με έναν ήχο "μπιπ". Επαναλάβετε αυτήν την ενέργεια για να ενεργοποιήσετε ξανά το μικρόφωνο.

Για να ρυθμίσετε την ένταση του μεγαφώνου

- Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πιέστε ένα από τα πλήκτρα έντασης.

Κλήσεις με χρήση φωνητικών εντολών

Οι φωνητικές εντολές μπορεί να σας φανούν χρήσιμες όταν χρησιμοποιείτε το ακουστικό και το τηλέφωνο δε βρίσκεται κοντά σας. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις φωνητικές εντολές, ανατρέξτε στον Οδηγό χρήστη του τηλεφώνου σας.

Για να πραγματοποιήσετε κλήσεις με χρήση φωνητικών εντολών

- Πιέστε στιγμιαία το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων, περιμένετε να ακουστεί ένα "μπιπ" και πείτε την εντολή σας.

Σημείωση: Βεβαιωθείτε ότι οι φωνητικές εντολές είναι ενεργοποιημένες και ηχογραφημένες στο τηλέφωνό σας, πριν ξεκινήσετε να τις χρησιμοποιείτε.

Μεταφορά ήχου

Για να κάνετε μεταφορά ήχου από το τηλέφωνο στο ακουστικό

- Κατά τη διάρκεια μιας κλήσης, πιέστε στιγμιαία το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων. Ο ήχος μεταφέρεται στο ακουστικό.

Για να κάνετε μεταφορά ήχου από το ακουστικό στο τηλέφωνο

- Ανατρέξτε στον Οδηγό χρήστη του τηλεφώνου.

Μπαταρία

Μια καινούρια μπαταρία, ή μια μπαταρία που δε χρησιμοποιείται συχνά, μπορεί να έχει μειωμένη χωρητικότητα φορτίου. Ίσως χρειαστεί να επαναφορτίσετε αρκετές φορές.

Όταν η μπαταρία χρειάζεται φόρτιση, η ενδεικτική λυχνία αναβοσβήνει με κόκκινο χρώμα και ακούγεται ένας ήχος "μπιπ" χαμηλής συχνότητας. Εάν δε φορτίσετε το ακουστικό, αυτό απενεργοποιείται αυτόματα.

Για να ελέγξετε την κατάσταση της μπαταρίας

- Πιέστε στιγμιαία το πλήκτρο ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης:
 - ένα αναβοσβήσιμα με κόκκινο χρώμα — η μπαταρία θα χρειαστεί φόρτιση σύντομα
 - δύο πράσινα αναβοσβήσιμα — η μπαταρία είναι φορτισμένη στο μισό
 - τρία πράσινα αναβοσβήσιμα — η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη

Επαναφορά ρυθμίσεων του ακουστικού

Για να κάνετε επαναφορά ρυθμίσεων του ακουστικού

1. Απενεργοποιήστε το ακουστικό.
2. Πιέστε παρατεταμένα το πλήκτρο ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης του ακουστικού μέχρι η ενδεικτική λυχνία του να αρχίσει να αναβοσβήνει εναλλάξ με κόκκινο και πράσινο χρώμα.
3. Πιέστε ταυτόχρονα και παρατεταμένα το πλήκτρο ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης και το πλήκτρο χειρισμού κλήσεων μέχρι να απενεργοποιηθεί το ακουστικό.
4. Αντιστοιχίστε ξανά το ακουστικό με το τηλέφωνο όπως ακριβώς και προηγουμένως.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Το ακουστικό δεν αποκρίνεται

Η χωρητικότητα της μπαταρίας μπορεί να είναι χαμηλή, εάν το ακουστικό δεν έχει χρησιμοποιηθεί για πολύ καιρό. Μπορεί να χρειαστεί να φορτίσετε το ακουστικό αρκετές φορές, προκειμένου να ανακτήσει την αρχική του χωρητικότητα.

Προειδοποίηση! Εάν σκοπεύετε να μη χρησιμοποιήσετε το προϊόν για μεγάλο διάστημα, φορτίστε την μπαταρία μέχρι η ενδεικτική λυχνία να αναβοσβήσει τρεις φορές. Απενεργοποιήστε το προϊόν, πριν το αποθηκεύσετε.



www.sonyericsson.com

Sony Ericsson Mobile Communications AB
SE-221 88 Lund, Sweden
1223-9593.2
Printed in XXXX

The Clip-on Bluetooth™ Handsfree VH300



Instrukcja obsługi

Οδηγός χρήστη

Uživatelská příručka

Használati útmutató

Sony Ericsson VH300

This User guide is published by Sony Ericsson Mobile Communications AB, without any warranty. Improvements and changes to this User guide necessitated by typographical errors, inaccuracies of current information, or improvements to programs and/or equipment, may be made by Sony Ericsson Mobile Communications AB at any time and without notice. Such changes will, however, be incorporated into new editions of this User guide. All rights reserved.

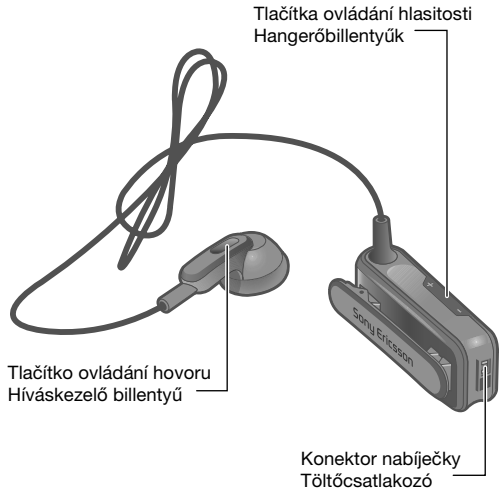
©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2009

Publication number: 1223-9593.2

Some of the services in this User guide are not supported by all networks. This also applies to the GSM International Emergency Number 112. Contact your network operator or service provider if you are in doubt whether you can use a particular service.

The Bluetooth word mark and logos are owned by the Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Sony Ericsson is under license. Sony and WALKMAN are trademarks or registered trademarks of Sony Corporation. Ericsson is a trademark or registered trademark of Telefonaktiebolaget LM Ericsson.

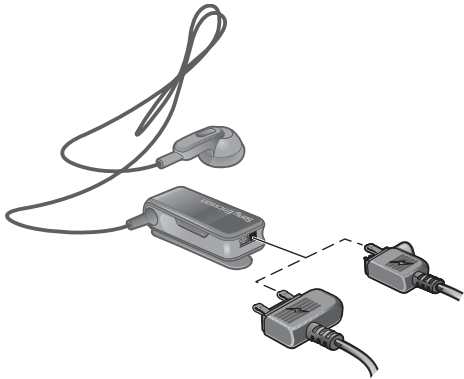
1



2



3



První nabíjení: přibližně 8 hodin
Normální nabíjení: přibližně 2 hodiny
Töltés első alkalommal: kb. 8 óra
Normál töltés: kb. 2 óra



Česky

Soupravu handsfree Bluetooth™ VH300 se sponou lze připojit k libovolnému zařízení s bezdrátovou technologií Bluetooth, které podporuje profil soupravy handsfree nebo profil náhlavní soupravy. Tato uživatelská příručka se zaměřuje na použití s mobilním telefonem značky Sony Ericsson.

Nabíjení náhlavní soupravy

Před prvním použitím musíte náhlavní soupravu VH300 nabít, například pomocí dodané nabíječky nebo nabíječky telefonu (viz obrázek 3). Kompatibilní nabíječky naleznete na obrázku 3.

Zapnutí a vypnutí náhlavní soupravy

Zapnutí náhlavní soupravy

- Stiskněte vypínač náhlavní soupravy (viz obrázek 2) a držte jej stisknutý, dokud se kontrolka nerozsvítí trvalým zeleným nebo červeným světlem. Pokud kontrolka svítí červeně, je třeba náhlavní soupravu nabít. Po 3 sekundách kontrolka zhasne a náhlavní souprava je zapnutá.

Vypnutí náhlavní soupravy

- Stiskněte vypínač náhlavní soupravy a držte jej stisknutý, dokud se kontrolka nerozsvítí trvalým zeleným nebo červeným světlem. Pokud kontrolka svítí červeně, je třeba náhlavní soupravu nabít. Po uplynutí 2 sekund kontrolka zhasne a náhlavní souprava je vypnutá.

Spárování náhlavní soupravy

Náhlavní souprava musí být před prvním použitím spárována s telefonem. Úspěšně spárovaná náhlavní souprava se automaticky připojí k telefonu v případě, že je zapnutá a je v jeho dosahu.

Spárování náhlavní soupravy s telefonem

- Zapněte funkci Bluetooth v telefonu. Postup naleznete v uživatelské příručce telefonu.
- Umístěte telefon do vzdálenosti 20 cm (8 palců) od náhlavní soupravy.
- Stiskněte vypínač náhlavní soupravy a držte jej stisknutý, dokud kontrolka nezačne blikat střídavě zeleně a červeně.
- Při prvním zapnutí se náhlavní souprava automaticky nastaví do režimu spárování.
- Přidejte náhlavní soupravu k telefonu postupem popsaným v uživatelské příručce telefonu. Přístupový kód je 0000.

Spárování náhlavní soupravy s jiným telefonem

- Je-li náhlavní souprava zapnutá, vypněte ji.
- Opakujte postup, který jste použili pro spárování náhlavní soupravy s vaším telefonem.

Telefonování

Po spárování náhlavní soupravy s telefonem můžete uskutečňovat a přijímat hovory v případě, že je náhlavní souprava zapnutá. Pevné předměty, zdi a větší vzdálenost než 5 metrů (16,5 stopy) mohou nepříznivě ovlivnit kvalitu zvuku.

Uskutečnění hovoru

- Pomocí tlačítek na telefonu vytočte obvyklým způsobem číslo. Hovor bude automaticky aktivován v náhlavní soupravě.

Ukončení hovoru

- Krátce stiskněte tlačítko ovládání hovoru.

Přijetí hovoru

- Krátce stiskněte tlačítko ovládání hovoru.

Odmítnutí hovoru (nelze u druhého příchozího hovoru)

- Stiskněte tlačítko ovládání hovoru a držte jej stisknuté, dokud neuslyšíte krátké pípnutí (po 2 sekundách).

Opakované vytáčení posledního čísla

- Dvakrát stiskněte tlačítko ovládání hovoru.

Přijetí druhého hovoru

- Stiskněte tlačítko ovládání hovoru. Probíhající hovor bude podržen.

Přepnutí mezi dvěma hovory

- Stiskněte tlačítko ovládání hovoru a držte jej stisknuté, dokud neuslyšíte pípnutí.

Vypnutí mikrofonu

- Stiskněte současně obě tlačítka ovládání hlasitosti. Vypnutí mikrofonu je signalizováno pípnutím. Opakováním tohoto kroku mikrofon znovu zapnete.

Nastavení hlasitosti reproduktoru

- Během hovoru stisknete tlačítko ovládání hlasitosti.

Volání pomocí hlasových příkazů

Hlasové příkazy mohou být užitečné, když používáte náhlavní soupravu a nemáte telefon poblíž. Další informace o hlasových příkazech naleznete v uživatelské příručce telefonu.

Uskutečnění hovoru pomocí hlasových příkazů

- Krátce stisknete tlačítko ovládání hovoru, počkejte na pípnutí a řeknete příkaz.

Poznámka: Před použitím hlasových příkazů zkontrolujte, zda jsou hlasové příkazy v telefonu povolené a nahrané.

Přepnutí zvuku

Přepnutí zvuku z telefonu do náhlavní soupravy

- Během hovoru na telefonu krátce stisknete tlačítko ovládání hovoru. Zvuk bude přepnut do náhlavní soupravy.

Přepnutí zvuku z náhlavní soupravy do telefonu

- Postup naleznete v uživatelské příručce telefonu.

Baterie

Nová nebo málo používaná baterie může mít sníženou kapacitu. Takovou baterii je třeba několikrát vybit a nabít. Když je třeba baterii nabít, kontrolka bliká červeně a ozve se pípnutí s nízkou položeným tónem. Pokud náhlavní soupravu nenabijete, automaticky se vypne.

Kontrola stavu baterie

- Krátce stisknete vypínač náhlavní soupravy:
 - jedno červeně bliknutí – baterii je třeba co nejdříve nabít
 - dvě zelená bliknutí – baterie je z poloviny nabitá
 - tři zelená bliknutí – baterie je plně nabitá

Obnovení nastavení náhlavní soupravy

Obnovení nastavení náhlavní soupravy

- Vypněte náhlavní soupravu.
- Stiskněte vypínač a držte jej stisknutý, dokud kontrolka nezačne blikat střídavě červeně a zeleně.
- Stiskněte současně vypínač a tlačítko ovládání hovoru a držte je stisknuté, dokud se náhlavní souprava nevypne.
- Spárujte náhlavní soupravu s telefonem stejným postupem jako byl uveden dříve.

Odstraňování potíží

Náhlavní souprava nereaguje

Pokud jste náhlavní soupravu delší dobu nepoužívali, může být kapacita baterie nízká. Pro obnovení původní kapacity baterie je nutné několikrát opakovaně nabít a vybit náhlavní sadu.

Varování! Nebudete-li náhlavní sadu delší dobu používat, nabíjete baterii tak dlouho, dokud nezaznamenáte tři zelená bliknutí. Výrobek před uložením vypněte.

Magyar

A VH300 felcsiptethető Bluetooth™ kihangosító fülhallgató bármely, Bluetooth vezeték nélküli technológiával felszerelt eszközhez csatlakoztatható, amely támogatja a kihangosító vagy a fülhallgató profilt. Ez a Használati útmutató egy Sony Ericsson mobiltelefonnal való használatát mutatja be.

A fülhallgató akkumulátorának feltöltése

A VH300 fülhallgató első használatá előtt töltse fel az eszköz akkumulátorát a kapott töltő vagy a telefon töltőjének használatával (lásd a 3. ábrát). A kompatibilis töltőket a 3. ábra mutatja be.

A fülhallgató be- és kikapcsolása

A fülhallgató bekapcsolása

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a fülhallgató be- és kikapcsoló billentyűjét (lásd a 2. ábrát), amíg a jelzőfény folyamatos zöld vagy piros fénnel nem kezd világitani. Ha piros fénnel világít, fel kell tölteni a fülhallgató akkumulátorát. A fény 2 másodperc múlva kialszik, miközben a fülhallgató bekapcsol.

A fülhallgató kikapcsolása

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a fülhallgató be- és kikapcsoló billentyűjét, amíg a jelzőfény folyamatos zöld vagy piros fénnel nem kezd világitani. Ha piros fénnel világít, fel kell tölteni a fülhallgató akkumulátorát. A fény 2 másodperc múlva kialszik, miközben a fülhallgató kikapcsol.

A fülhallgató párosítása

A fülhallgatót csak azt követően használhatja a telefonnal, hogy egyszer már sikeresen párosította azzal. A sikeres párosítást követően a fülhallgató automatikusan csatlakozik a telefonhoz, amint a bekapcsolt eszközök egymás hatókörén belülre kerülnek.

A fülhallgató párosítása a telefonnal

- Kapcsolja be a Bluetooth funkciót a telefonon. Útmutatásért lapozza fel a telefon Használati útmutatóját.
- Helyezze a fülhallgatót és a telefont egymástól 20 cm-es (8 hüvelyk) távolságon belülre.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a fülhallgató be- és kikapcsoló billentyűjét, amíg a jelzőfény felváltva villogó zöld és piros fénnel nem kezd világitani.
- Első bekapcsolásakor a fülhallgató automatikusan párosítási módba lép.
- Párosítsa a fülhallgatót a telefonnal a telefon Használati útmutatójában leírtak szerint. Az eszköz számkódja 0000.

A fülhallgató párosítása egy újabb telefonnal

- Kapcsolja ki a fülhallgatót.
- Ismételje meg a fülhallgatónak a telefonnal való párosításához szükséges műveletet.

Hívéások

A fülhallgató és a telefon sikeres párosítását követően hívéásokat kezdeményezhet és fogadhat a fülhallgató bekapcsolt állapota mellett.

A tömör tárgyak, a falak és az 5 méternél (16,5 láb) nagyobb távolság hátrányosan befolyásolhatják a hangminőséget.

Hívéas kezdeményezése

- A telefon billentyűinek segítségével tárcsázza a számot a szokásos módon. A hívéas automatikusan továbbítódik a fülhallgatóra.

Hívéas befejezése

- Nyomja meg röviden a fülhallgató hívéaskezelő billentyűjét.

Hívéas fogadása

- Nyomja meg röviden a fülhallgató hívéaskezelő billentyűjét.

Hívéas visszautasítása (második bejövő hívéas esetén nem lehetséges)

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a fülhallgató hívéaskezelő billentyűjét, amíg rövid sípoló hangot nem hall (körülbelül 2 másodperc után).

A legutóbbi szám újrarávéása

- Nyomja meg kétszer egymás után röviden a fülhallgató hívéaskezelő billentyűjét.

Második hívéas fogadása

- Nyomja meg a fülhallgató hívéaskezelő billentyűjét. A folyamatban levő hívéas várakoztatásba kerül.

Váltás két hívéas között

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a hívéaskezelő billentyűt, amíg sípoló hangot nem hall.

A mikrofon kikapcsolása (elnémítása)

- Nyomja meg egyidejűleg a fülhallgató mindkét hangerőbillentyűjét. A sikeres némítást sípoló hang jelzi. A mikrofon visszakapcsolásához ismétlje meg ugyanezt a műveletet.

A hangszóró hangerejének beállítása

- Hívéas közben nyomja meg a fülhallgató kívánt hangerőbillentyűjét.

Hívéas kezdeményezése hangparancsok használatával

A fülhallgató használatá során hasznosak lehetnek a hangparancsok, ha éppen nincs a keze ügyében a telefon. A hangparancsokkal kapcsolatos részletes tudnivalók a telefon Használati útmutatójában található meg.

Hívéas kezdeményezése hangparancsokkal

- Nyomja meg röviden a fülhallgató hívéaskezelő billentyűjét, várja meg a hangjelzést, majd mondja ki a hangparancsot.

Megjegyzés: A hangparancsok használata előtt ellenőrizze, hogy azok engedélyezve és rögzítve vannak-e a telefonon.

Hang átvadása

Hang átvadása a telefonról a fülhallgatóra

- Hívéas közben nyomja meg röviden a hívéaskezelő billentyűt. A hang átvadódik a fülhallgatóra.

Hang átvadása a fülhallgatóról a telefonra

- A részletes tudnivalók a telefon Használati útmutatójában található meg.

Akkumulátor

Az új, illetve a ritkán használt akkumulátorok kapacitása a megszokottnál alacsonyabb lehet. Előfordulhat, hogy az ilyen akkumulátorokat többször fel kell tölteni.

Amikor az akkumulátor töltést igényel, a fülhallgató jelzőfénye pirosan villog, illetve mély tónusú hangjelzés hallható. Ha nem kezd el tölteni a fülhallgató akkumulátorát, a fülhallgató automatikusan kikapcsol az akkumulátor lemerülésekor.

Az akkumulátor állapotának ellenőrzése

- Nyomja meg röviden az eszköz be- és kikapcsoló billentyűjét:
 - egy piros villogás – az akkumulátor feltöltése hamarosan szükségessé válik,
 - két zöld villogás – az akkumulátor félig fel van töltve,
 - három zöld villogás – az eszköz akkumulátora teljesen fel van töltve.

A fülhallgató alaphelyzetbe állítása

A fülhallgató alaphelyzetbe állítása

- Kapcsolja ki a fülhallgatót.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a fülhallgató be- és kikapcsoló billentyűjét, amíg a jelzőfény felváltva villogó piros és zöld fénnel nem kezd világitani.
- Egyidejűleg nyomja meg és tartsa lenyomva a be- és kikapcsoló billentyűt, valamint a hívéaskezelő billentyűt, amíg a fülhallgató ki nem kapcsol.
- Párosítsa a fülhallgatót a telefonnal a korábbi párosítással megegyező módon.

Hibaelhárítás

Nincs kapcsolat a fülhallgatóval.

Ha a fülhallgatót már hosszabb ideje nem használták, akkumulátorának teljesítménye alacsony lehet. Az eredeti teljesítmény eléréséhez többször fel kell tölteni a fülhallgató akkumulátorát.

Vigyázat! Ha hosszabb ideig nem tervezi használni a fülhallgatót, mielőtt eltenné, töltse fel teljesen annak akkumulátorát (a zöld jelzőfény világitásáig). Kapcsolja ki a terméket, mielőtt hosszabb időre használaton kívül helyezné.